

cated, either by the oath of some witness, or by being sealed with the official seal of the Minister of Justice, or some other minister of the other State, or by any other mode of authentication for the time being permitted by the law of the State to which the application for extradition is made.

## ARTICLE 13

If the individual claimed by one of the High Contracting Parties in pursuance of the present treaty should be also claimed by one or several other Powers on account of other crimes or offences committed within their respective jurisdictions, his extradition shall be granted to the State whose claim is earliest in date, unless such claim is waived.

## ARTICLE 14

If sufficient evidence for the extradition be not produced within two months from the date of the apprehension of the fugitive, or within such further time as the State applied to, or the proper tribunal thereof, shall direct, the fugitive shall be set at liberty.

## ARTICLE 15

All articles seized which were in the possession of the person to be surrendered at the time of his apprehension, and any articles that may serve as a proof of the crime or offence shall be given up when the extradition takes place, in so far as this may be permitted by the law of the State granting the extradition.

## ARTICLE 16

Each of the High Contracting Parties shall defray the expenses occasioned by the arrest within its territory, the detention, and the conveyance to its frontier, of the persons whom it may have consented to surrender in pursuance of the present treaty.

## ARTICLE 17

The stipulations of the present treaty shall be applicable, so far as the

mori, qoft me vulen zyrtare te Ministrise se Drejtësisë a ndonji Ministrinë tjetër te Shtetit tjetër ose me ndonji menyre tjetër autentifikimi qe pranohen aso kohe prej nomit te Shtetit, te cillit i është bere kërkesa per ekstradicion.

## ARTIKULLI 13

Ne qoft se nje njeri qe kerkohet nga njera e Partive Kontraktuese te Larta ne baze te keti traktati, kerkohet edhe prej nji ose ma shume fuqive per shkak te krimeve ose delikteve te tjera te bera mbrenda ne jurisdikcionin e tyre; ekstradicjoni i tij do t'akordohet Shtetit i cilli ka dhene kerkesen me pare se te tjerat pervec se ky ne paste hequr dore nga kejo kerkes.

## ARTIKULLI 14

Ne qoft se nuk sillen prova te mjafta per ekstradicjone me dy muaj e siper prej dates se zenit t'aratisunit, ose mbrenda ne nji kohe me te gjate qe asht caktuar prej Shtetit prej te cillit kerkohet ose prej gjykatores se ketij, i aratisuni do te lehet i lire.

## ARTIKULLI 15

Te gjith sendet e zena te cillat i kish ne posesion te vet njerju qe dorezohet ne kohen e zenjes se tij dhe q' do send qe mund te sherbij per prove per krimin ose deliktin, do te dorezohet kur te behet ekstradicjoni gjer me ate mase qe jep leje nomi i Shtetit qe ben dorezimin.

## ARTIKULLI 16

Q' do Ane Kontraktuese e Larte do te heqe shpenzimet e shkaktuara nga te zenit ne token e vet nga burgimi dhe nga te shpenit gjer ne kufi te vet te njerzvet te cillet mund te kete pranuar te dorezoje si mbas ketij traktati.

## ARTIKULLI 17

Marreveshtjet ("stipulations") e ketij traktati do te jene te zbatueshme